

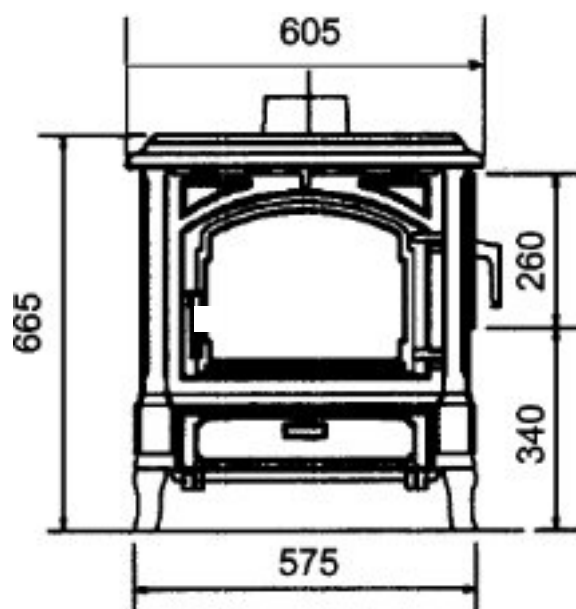
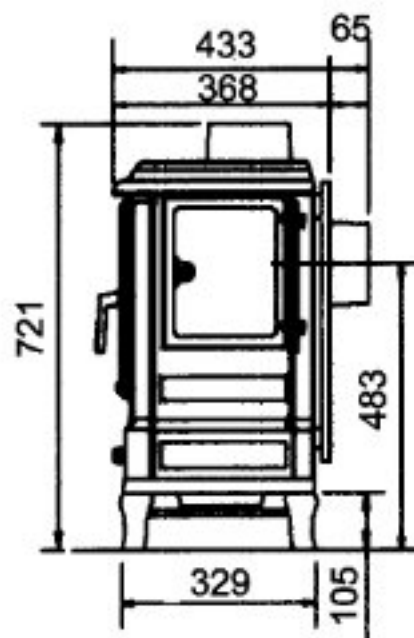
**NESTOR  
MARTIN**

**HARMONY I MF  
396 92  
HARMONY III MF  
396 96**

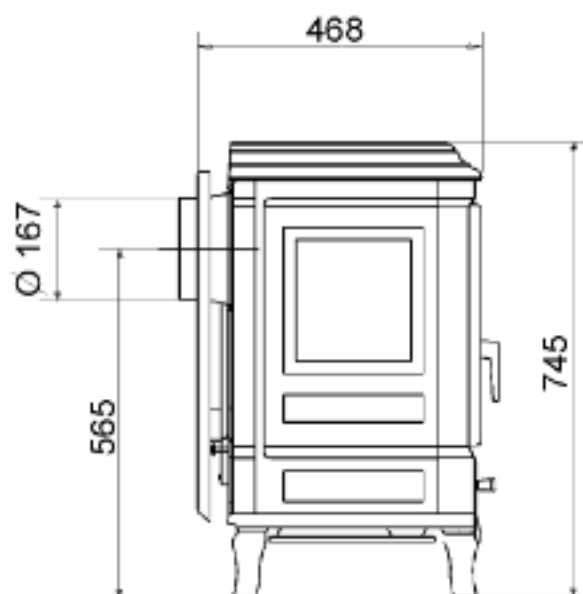
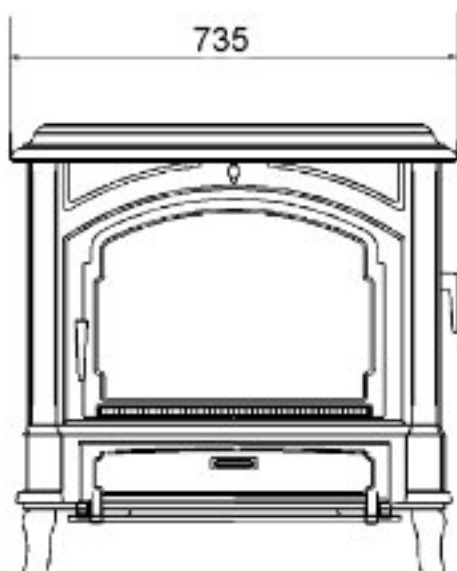


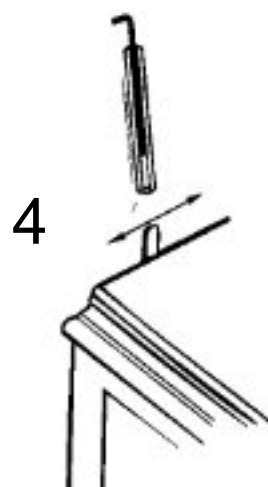
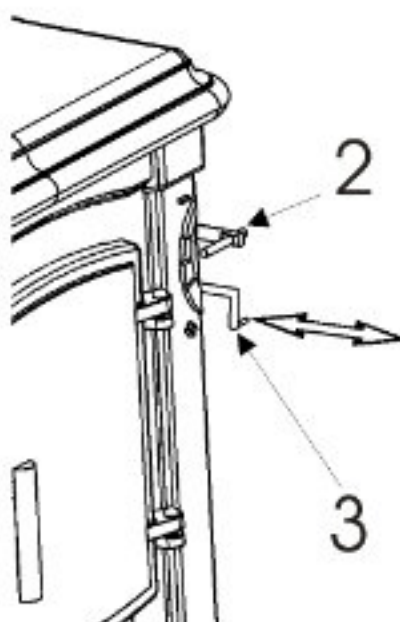
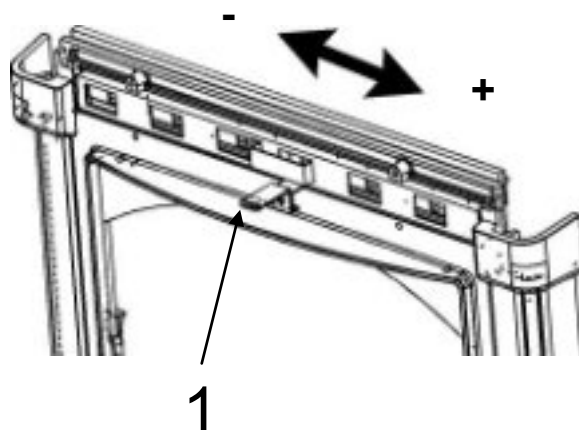
**English Operating and Installation Instructions**

## HARMONY I MF



## HARMONY III MF





**ENGLISH**



**INSTRUCTIONS**

**ENSURE THAT THIS MANUAL REMAINS WITH THE APPLIANCE AND PASSED TO THE USER AFTER INSTALLATION .**  
**DO NOT STORE OR USE PETROL OR OTHER FLAMMABLE VAPOURS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE**

**WARNING:**

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual for assistance or consult a qualified (experienced) installer.

**SPECIAL OPERATING INSTRUCTIONS**

Due to high temperatures the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.

Advise all adults and especially children to be alert to the hazard of high temperatures and that they should stay away to avoid burns.

Supervise young children when they are in the same room as the appliance and use a fire guard.

It is imperative that the control compartments and circulating air passageways of the appliance be kept clean.

The appliance should be inspected before use and the chimney cleaned at least annually. More frequent cleaning may be required due to poor operation, installation, or low quality fuel.

Your cast iron heating appliance has been carefully constructed to give satisfaction and optimum service. You could not have made a wiser choice. The efficiency of the equipment will depend on close attention in the following recommendations.

**ACCESSORIES SUPPLIED FOR THE FIRE.**

Poker

Forked handle to remove ash pan

Hooked handle for air adjustment and operating oscillating grate.

Triangular feet hearth spacers.

Glove.

**OPERATING FOR THE FIRST TIME OR AFTER LONG PERIODS OF NO USE.**

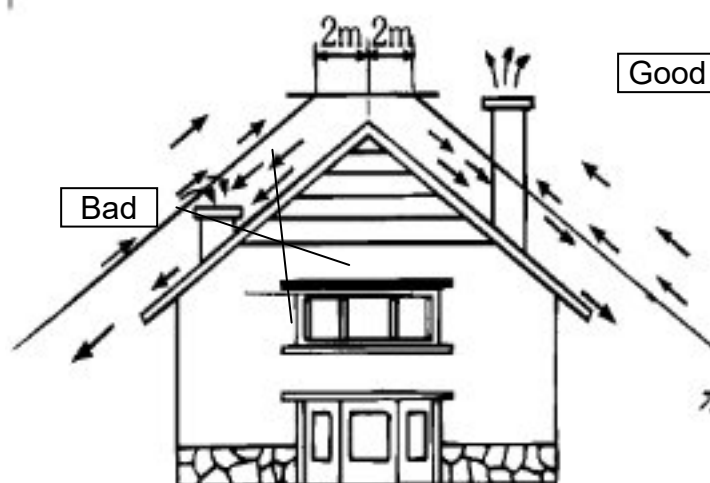
It is important that 2 or 3 small fires are burned in the appliance before the appliance is operated at maximum. This will allow the cast iron construction to settle and the painted coating of cast black stoves to cure. While the paint cures a pungent smell may be detected.

Open windows to vent the smell and smoke.

## **OPERATORS INSTALLATION GUIDE**

The appliance must be installed in compliance with current regulations (Building Regulations j 1/2/3). It must be placed at least 40 cm (16") away from any combustible materials. It may be necessary to protect the wall and surrounding materials. The appliance must be placed on a solid, fire proof hearth conforming to the current regulations. Ensure that the chimney is free from soot and debris and is as straight as possible. (Fig 5) the chimney must be impermeable and its sides not too rough. The connection between the unit and the chimney must be airtight and made with noncombustible materials, protected against oxidation (enamelled or stainless steel flue pipe).

If the chimney is in poor condition or creates a poor chimney draught, consider lining the flue. It is very important that the chimney does not create an excess draught. Consider planning for the inclusion of a draught stabiliser in the installation, alternatively (recommended) a chimney cowl, designed to stabilise flue conditions. The Aerocowl is one such cowl sold for this purpose.



**FIG.5**

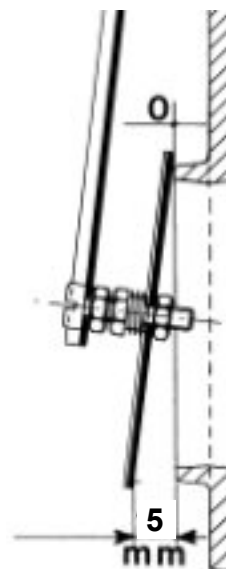
### **Stove flue outlet sizes**

Harmony 1    Internal : 125 mm  
                  External : 139 mm

Harmony 3    Internal : 153 mm  
                  External : 167 mm

The chimney will be sufficiently high and clear of the house ridge by at least 1 meter to prevent any down draught. It will be protected by insulating material in order to reduce the risk of soot stains in the top part of the flue and possibly be fitted with a cowl to keep out the rain.

Thermostat setting.  
Adjust to 5 mm open.  
When the stove is  
cold.



## **AIR SUPPLY TO APPLIANCE.**

A room air entry opening or openings are needed as required by Building Regulations Document J. These must have a total free area of at  $550\text{mm}^2$  per kW of rated output above 5kW. Where a flue stabiliser is used the total free area should be increased by  $300\text{mm}^2$  for each kW of rated output.

## **LIGHTING AND OPERATING WITH WOOD**

Place tightly rolled paper, wood kindling or firelighters together with some small logs on the oscillating grate. Light the paper or firelighters. Open air wash control (n° 1), leave the stove door slightly ajar, open thermostat (n° 2).

Open the direct draught damper (n° 3) to warm the chimney (pull the handle to the right)

After about 10 minutes (more time for poorly drawing chimneys) when combustion is well under way, close the direct draught damper (n° 3) (push the handle to the left) close the thermostat (n° 2). Adjust the tempo of the fire by means of the air wash control (n° 1).

### **OPERATION WITH WOOD**

The air wash control n° 1 enables the tempo of the stove to be adjusted by the size of the intake opening. With the tool provided the control can be adjusted to the heat output required.

### **OVER NIGHT BURNING**

If you fill your appliance with wood and close all air supplies, you will, no doubt, easily achieve overnight burning though it is probable that the glass door will become dirty. To keep the glass clean, we recommend you do not shut the damper completely but to leave it slightly open, depending on how the chimney draws, to achieve slow burning for a maximum of 10 hours. With a good drawing chimney the air wash control n° 1 will need to be closed further than with poor drawing chimneys.

### **FUELLING THE STOVE WITH WOOD**

If possible use the side loading door.

To prevent smoke blowing into the room follow these recommendations:

Firstly open air wash control n° 1, allow fire to recover.

Close air wash control n° 1, and open door open the damper (3). Rake the embers towards the front of the stove and spread evenly. If there are logs only partially burned rake these to the front of stove.

Feed the logs to the embers. Load logs evenly across the base being cautious not to place wood in front of the rear edge of the log guard.

Open the air wash control n° 1 to its maximum, open the stove door a fraction and leave to burn for a few minutes. Then close the stove door close the damper (3). Adjust the air wash control n° 1 depending on the tempo of the stove required.

### **NEVER LEAVE A STOVE UNATTENDED WITH THE DOOR OPEN**

High combustion temperatures are the secret to clean glass operation. When loading wood, add one or two logs at a time depending on size. Loading the appliance full of damp wood on a low fire, is certain to cause low combustion efficiency resulting in tar and dirty glass.

(Note : always allow the stove to recover before reducing the air intake for long burning)

### **ASH REMOVAL WITH WOOD**

Empty the ash pan regularly to prevent the ash from spilling over. Do not allow ash to build up and touch the under side of the grate.

To remove the ash from the stove, operate the oscillating grate using the handle n° 4. Open the ashpan door by turning the handle clockwise. Remove the ashpan and empty it. Put the ashpan back and close the ashpan door by turning the handle counterclockwise. This door must be closed to prevent damage to the stove.

A layer of ash left over the grate when burning wood will protect the grate and retain heat so encouraging clean combustion.

**The tool provided for removal of the ash pan should not be used alone to carry the ash pan. Use the glove and hold ash pan on both sides.**

## **OPERATING WITH COAL**

**Note: air wash control n° 1 must always be closed.**

### **LIGHTING COAL**

Place some tightly rolled paper/fire lighters and a little coal and kindling on the grate. Open the direct draught damper (n° 3) (pull the handle to the right). Close air wash control n° 1, open the thermostat n° 2 - light the paper and leave it to ignite the kindling. After about 10 minutes (or longer with a poor drawing chimney) when the fire has taken hold open the door and feed the stove with coal, banking it up over the oscillating grate. Close the door. Adjust the tempo of the fire by means of thermostat n° 2.

Close the direct draught damper (n° 3) (push the handle to the left).

### **OPERATION WITH COAL**

Thermostat n° 2 enables you to regulate the tempo of the stove by adjusting the air intake opening. The thermostat will automatically control the fire depending on the position it is set. The thermostat responds to both the stove and room temperature.

— = low heat output

+ = maximum heat output

for normal operation use 1/2 to 3/4 position. For slow burning do not completely shut off the thermostat (the thermostat has to be set with a 5 mm minimum opening when the stove is cold) (see page 3).



## FUELLING THE STOVE WITH COAL

To prevent smoke blowing into the room to be heated and to recover the fire to burn up quickly, follow these recommendations:

Open the thermostat n° 2, allow the fire to recover. Open the damper (3). Close thermostat n° 2, open the door. Feed in the coal making a heap on the embers over the oscillating grate. Close the door and, open thermostat n° 2 to its maximum and leave the fire to burn for 5 to 10 minutes. Close the damper.

Adjust the thermostat n°2 depending on the tempo of the stove and the heat required.

## ASH REMOVAL COAL

Empty the ash pan regularly to prevent the ash from spilling over and obstructing the passage of air to the grate. (Do not allow ash to build up and touch the under side of the grate).

To remove the ash from the stove, operate the oscillating grate using handle n° 4.

Open the ashpan door by turning clockwise the handle. Remove the ashpan and empty it.

Put the ashpan back and close the ashpan door by turning the handle counterclockwise. This door must be closed to prevent severe damage to the stove.

**The tool provided for removal of the ash pan should not be used alone to carry the ash pan. Use the glove and hold ash pan on both sides.**

## FUELS

Wood (seasoned)

Reconstituted wood logs

Peat (Peat briquettes)

Smokeless coal

Wood

Use dry wood which by definition must be wood which has been dried under cover for more than 18 months, in which case the logs contain less than 20% moisture.

Ideal Log length			Maximum Log Length		Weight
Harmony 1	10 inches	250mm	17 inches	432mm	1.8kg
Harmony 3	16 inches	406mm	22 inches	560mm	2.25kg

Anthracite of a minimum size of 20 x 30mm (3/4" x 1.1/4"), lumps weighing at least 20 grams (6-7 oz.) and coal briquettes (ovoids /eggs). There are many trade name fuels available most of which are suitable. Do not use petroleum based fuels such as petro coke, this will cause damage to the stove.

## WOOD

### WHAT IS THE BEST WOOD FOR THE FIRE?

Some woods are easier to light than others. Those which take the best are hornbeam, beech, oak. Whereas aspen, birch and lime burn easily but they do not last as long. Then come the softwoods and conifers. However, this list is only given as a guide as the best fire wood is only the driest wood.

## **WHAT ARE THE DRAW BACKS OF DAMP WOOD?**

Damp wood has far less heating power, this lowers the combustion temperature of the fire therefore, the output. It is difficult to light, burns badly and gives off smoke. Above all the use of damp wood causes the formation of deposits (tarring and soot staining) in the chimney flue and the glass door.

## **WHAT IS TARRING AND SOOT STAINING IN THE CHIMNEY?**

When the smoke arrives in the chimney at low temperature, part of the water vapour which they convey condenses. The heaviest constituents are deposited on the inside of the flue. this is TARRING, the mixture oxidises in the air and forms brownish patches. That is SOOT STAINING. Four essential points for avoiding these drawbacks, use dry wood, use a stove designed for wood, connect it to a chimney with thick walls and of suitable cross-section (size and height), ensure the connecting pipes are as short as possible. (Horizontal pipes should be no more than 6" 150mm).

## **FLUE GAS TEMPERATURE**

The most important aspect of stove operation is maintaining a high combustion temperature. If the combustion of the fuel is at the correct temperature, most of the soots and tars (hydrocarbons) are burned. These hydrocarbons when not burned can be seen as tar and creosote deposits on the internal surfaces of the stove, glass and chimney surfaces. To assist in maintaining these temperatures a surface mounted, stove thermometer is recommended.

It is recommended that you heat your stove to at least 200°C before reducing the air controls. After reloading this procedure should always be carried out. If the wood is not quite as dry as it should be, to assist for a short period, smokeless coal can be added with the wood to raise the combustion temperature.

## **STORAGE TIME FOR WOOD**

Wood supplied in ready-cut lengths stored immediately under a ventilated shelter dries quicker than wood stocked in high piles. Quarters (split wood) dry quicker than round logs. Wood which is too small to split must be drained, by removing some of the bark. Round logs left in the open for more than a year end up rotten. The drying time for the fire wood must be at least 18 months to 2 years. This period can be shortened (12 to 15 months) if the wood is cut to the right length and immediately stored under a ventilated shelter.

## **MAINTENANCE OF THE GLASS.**

Properly operated, your glass doors will not get coated with thick tar like conventional stoves. If this does occur you may have to resort to using a glass cleaner. However by using the correct dry fuels and or smokeless coal , much of the tar on the glass will burn clean, when the appliance is run at high temperature.

Clean the ceramic glass when cold using commercial products sold for the purpose or warm water with a drop of vinegar.

## OTHER MAINTENANCE

At the end of each heating season or more often if the use of the stove or the fuel make it necessary, clean the unit the flue outlet and the chimney.

For cleaning purposes the baffle plates can be removed without any tools, This gives access to the cleaning flap of the smoke flue and it is even possible to reach the flue outlet.

## SUMMER SHUT DOWN

Remove all remaining ash and cinders from the unit, close all the stove doors. If the room is damp, possibly place some absorbent crystals inside the stove and/or disconnect it completely from the chimney.

## FAULTY OPERATION

This is mainly due to the chimney not drawing adequately. Examine the following points: The chimney section must be adequate (64 sq. in) and the flue must not be obstructed by debris or soot.

The flue outlet of the flue connecting pipe is pushed too far into the chimney.

The connection between the unit and the chimney is not airtight or the chimney is permeable (cracks, etc.).

The chimney is too low compared with surrounding obstacles, i.e., trees, high buildings etc. This may be the cause of too little drawing or down-draughts.

**Note :**

**For maximum output of the appliance a draught of at least 15 Pa must be achieved. The flue draught must not exceed 20 Pa.**

Excess draught should be avoided under all circumstances. If it is found that the chimney only over draws in windy conditions, cowls such as the Aerocowl (trade name) are very good at controlling these conditions. If the chimney over draws in normal operation a draught stabiliser must be fitted and correctly calibrated.

## FUME EMISSION

Properly installed and operated this appliance will not emit fumes in your room. Fumes may occur from de-ashing and refuelling. Persistent fume emission must not be tolerated. If this occurs do not use appliance. Inspect installation for blockage or consult your installing engineer.

## ENAMELLED MODELS

The cracking which occurs in the enamel and which in the trade we call crazing cannot qualify as a manufacturing defect. This cracking is the result of a difference in the coefficient of expansion between the cast iron and the enamel; it has no detrimental effect on the adhesion of the enamel.

## WARNING FOR YOUR SAFETY

Have your stove fitted by a professional.

In the event of problems contact him immediately.

Ask him to obtain original NESTOR MARTIN parts for you - beware of imitations.

When you have found the part you require note the part number.

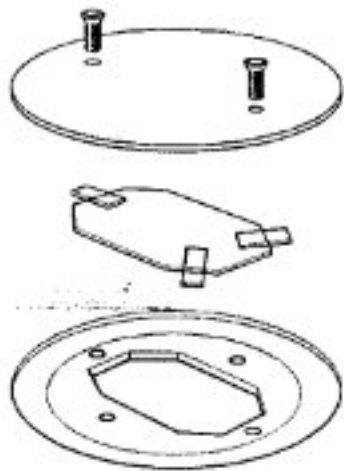
Quote this part number to your retailer who will be able to order it for you from NESTOR MARTIN Distributors

## TOP FLUE OUTLET CONFIGURATION

### HARMONY I

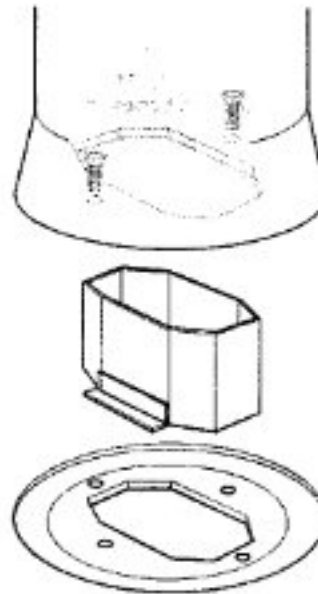
(not protection plates are used for rear flue outlet)

When using rear flue outlet fit top flue protector plate before fitting cover plate. This protection plate prevents damage to the flue outlet blanking plate.



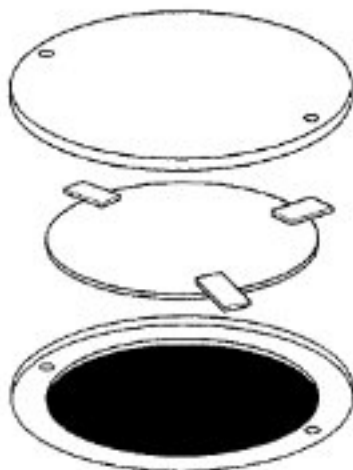
When using top flue outlet fit flue protection tube.

This protection tube prevents damage to the flue outlet.



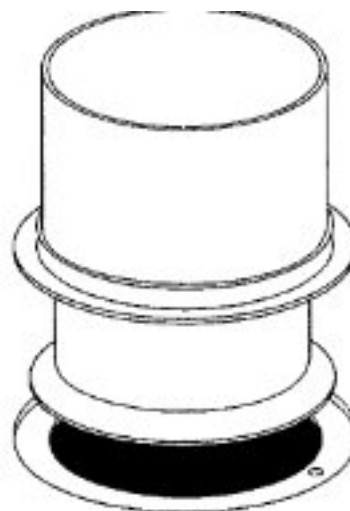
### HARMONY III

When using rear flue outlet fit top flue protector plate before fitting cover plate. This protection plate prevents damage to the flue outlet blanking plate.



When using top flue outlet fit flue protection tube.

This protection tube prevents damage to the flue outlet.



## **WARRANTY**

NESTOR MARTIN guarantees this equipment against any manufacturing or material defect for the time periods stipulated below. This warranty is subject to the conditions listed below.

The warranty card must be returned to the manufacturer within 15 days of installation. This warranty is limited to the replacement of faulty, malfunctioning or damaged parts and does not cover labour costs. All labour costs are the responsibility of the appliances owner.

Two Years	Five Years
Door handles Enamelled or lacquered parts Thermostat Air intake system	Combustion Chamber

### **Not covered by this warranty:**

- rust or corrosion due to condensation
- the window glass, as well as all other parts in direct contact with the fire (the grate, the grate holder, the baffle, the cast-iron heat shields.
- grazing : the fine cracking the fine cracking which occurs on enamelled parts in no case constitutes a manufacturing defect. This cracking is the result of a different in the coefficient of expansion between the cast iron or the metal plate and the enamel ; it has no detrimental effect on the adhesion of the enamel.
- Noises due to contraction/dilatation during the ignition or extinguishing of the appliance.

NESTOR MARTIN warrants the equipment to be free of defects in materials and workmanship. This warranty is subject to the terms specified below. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other right which vary from state to state. This warranty is limited to parts replacement and does not include any labour allowance. Any service charges for parts replacement are your responsibility.

All warranty service and/or replacement of parts must be performed for you by an individual or servicing company, which has been qualified by NESTOR MARTIN distributors.

You may obtain the benefits of warranty coverage on a failed part by having the servicing company replace the part and return it to the NESTOR MARTIN distributor for inspection. If the failure is covered by warranty, there will not be any charge for the replacement part. Transportation charges for the shipment of the replacement part and the return of the failed part is your responsibility. Any such warranty replacement or repair shall be subject to the terms and conditions of this warranty for the remainder of the original period of coverage. This warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, improper installation or improper maintenance or service. Any implied warranties of merchantability and fitness applicable to the equipment are limited in duration to the period of coverage of this express written warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.

NESTOR MARTIN IS NOT LIABLE for any special, indirect or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential changes, so this limitation or exclusion may not apply to you. NESTOR MARTIN does not authorise any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale application engineering, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment, and no such representations are binding on NESTOR MARTIN.

**DETACH AND RETURN TO NESTOR MARTIN WARRANTY CARD.**

NAME.....  
.....

ADDRESS.....  
.....

MODEL..... DATE  
PURCHASE.....

SERIAL..... PURCHASE  
PRICE.....

WHERE  
PURCHASE.....

SUGGESTIONS,  
COMMENTS.....

**RETAIN A COPY FOR YOUR RECORDS**

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE /  
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES**

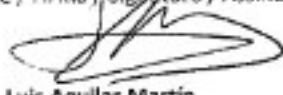
**Nº C07200DA114**

- Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e código di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificação:**  
Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibili solidi/ Poêle pour combustibles solides/  
Fogão para combustíveis sólidos  
**HARMONY III MF**
- Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:**  
NIF: A-39015839
- Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida:** Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto nel capitolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicità delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de avaliação e verificação da constância das prestações:** 3
- Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado:**  
SGS nº0608 EZKA/10/ 0004-1 (03/2010) (Leña/Wood/Legna/Bois/Lenha)  
CETIAT nº1623 BOI 2714157-8 (28/03/2008) (Carbón/Coal/Carbone/Charbon/Carvão)
- Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:**

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caractéristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Prestaciones carbón Performance coal Prestazioni carbone Prestations charbon Prestações carvão	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale/ Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	12	16	<b>EN 13240:2001</b>
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement/ Rendimento (%)	76	80.5	
Emissiones CO/ CO emissions / Emissioni CO / Émissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0.09	0.03	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificada no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do fabricante indicado no ponto 2.
- Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/ Assinado por e em nome do fabricante:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura



**Luis Aguilar Martín**

(Director Gerente/Managing Manager/Direttore Generale /  
Directeur général/Director-gerente)

Lugar y fecha de emisión/Place and date of issue / Luogo e data di  
emissione / Lieu et date d'émission/ Lugar e data de emissão

**Soto de la Marina, 08-01-2015**

# NESTOR MARTIN

## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI/ DÉCLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DA115

- Nombre y código de identificación/Name and identification code/Nome e código di identificazione/ Nom et code d'identification/Nome e código de identificação:**  
Estufa para combustibles sólidos/ Stove for solid fuels/ Stufa per combustibili solidi/ Poêle pour combustibles solides/  
Fogão para combustíveis sólidos  
**HARMONY I MF**
- Nombre y dirección del fabricante/Name and address of manufacturer/Nome e indirizzo del produttore/Nom et adresse du fabricant/Nome e morada do fabricante:**  
**NIF: A-39015839**
- Uso previsto/Intended use/Destinazione d'uso/Utilisation prévue/Utilização pretendida:** Según capítulo 1 de la norma EN 13240/ According to chapter 1 standard EN 13240/ In base a quanto previsto nel capitolo 1 dalla norma EN 13240/ Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13240/ Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13240
- Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones/System of assessment and verification of constancy of performance/Sistema di valutazione e verificazione della veridicità delle prestazioni/Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations/Sistema de avaliação e verificação da constância das prestações:** 3
- Organismo notificado/Notified Body/Organizzazione notificata/Organisme notifié/Organismo notificado:**  
SGS nº0608  
EZKA/10/ 0004-4 (03/2010)
- Prestaciones declaradas/Declared performance/Prestazioni dichiarate/Prestations déclarées/ Prestações declaradas:**

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caractéristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones leña Performance firewood Prestazioni legna Prestations bois Prestações lenha	Especificaciones técnicas armonizadas/ Harmonized technical specification/Specifiche tecniche armonizzate/Spécifications techniques harmonisées/Especificações técnicas harmonizadas
Potencia Térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale/ Puissance thermique nominale / Potência Térmica nominal (kW)	8	EN 13240:2001
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendimento/ Rendimento (%)	76	
Emissiones CO/ CO emissions / Emissioni CO / Emissions CO/Emissões CO (13% O2 Vol%)	0.06	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do fabricante indicado no ponto 2.
- Firmado por y en nombre del fabricante por/Signed for and on behalf of the manufacturer by/Firmato da e per nome del produttore da/Signé par et au nom du fabricant par/ Assinado por e em nome do fabricante:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura



Luis Aguilar Martín  
(Director General/Managing Manager/Direttore Generale /  
Directeur général/Director-gerente)

Lugar y fecha de emisión/Place and date of issue / Luogo e data di  
emissione / Lieu et date d'émission/ Lugar e data de emissão

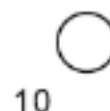
Soto de la Marina, 08-01-2015



Modelo / Model / Modèle / Modello

HARMONY III MF

**NESTOR  
MARTIN**

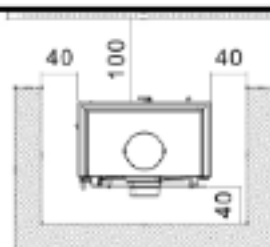


Cert N° (W)	EZKA/10/0004-1	Org. Not. N°	0608	Norm.:	EN 13240
Cert N° (L)	BOI 2714157-8	Org. Not. N°	1623	Norm.:	EN 13240

Leña / Wood / Bois / Legno / Madeira (W)		Lignito / Lignite (L)	
Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)	12 kW	Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)	16 kW
Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento	76 %	Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento	80,5 %
Concentración de CO medio al 13% O <sub>2</sub> / Average CO concentration at 13% O <sub>2</sub> / Concentration de CO moyen à 13% O <sub>2</sub> / Concentrazione media	0,09	Concentración de CO medio al 13% O <sub>2</sub> / Average CO concentration at 13% O <sub>2</sub> / Concentration de CO moyen à 13% O <sub>2</sub> / Concentrazione media	0,03
Temperatura de los gases medio / Average gas temperature / Température des gaz moyenne / Temperatura media dei gas / Temperatura médi	337 °C	Temperatura de los gases medio / Average gas temperature / Température des gaz moyenne / Temperatura media dei gas / Temperatura médi	352 °C

Fabricación / Production / Produzione / Produção N° :	
---	--

Distancia de seguridad (cm)  
Safety distances (cm)  
Distances de sécurité (cm)  
Distanza di sicurezza (cm)  
Distâncias de segurança (cm)



Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermittent operation. Not use shared flue. / Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation partagée de combustion. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa. / Leia e siga instruções de funcionamento. Utilize somente combustíveis recomendados. Aparelho preparado para funcionamento intermitente. Não uso compartilhado combustão.

39110-Soto de la Marina - Cantabria

MADE IN SPAIN

C07000DA109\_2

Modelo / Model / Modèle / Modello

HARMONY I MF

**NESTOR  
MARTIN**



10

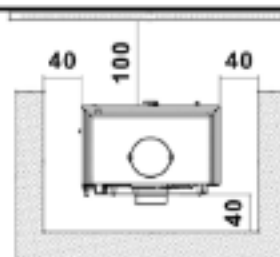
Cert N°	EZKA/10/0004-4	Org. Not. N°	0608	Norm.:	EN 13240
---------	----------------	--------------	------	--------	----------

Leña / Wood / Bois / Legno / Madeira

Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)	8 kW	Concentración de CO medio al 13% O <sub>2</sub> / Average CO concentration at 13% O <sub>2</sub> / Concentration de CO moyen à 13% O <sub>2</sub> / Concentrazione media di CO al 13% O <sub>2</sub> / Concentração de CO médio a 13% de O <sub>2</sub>	0,06
Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento	76 %	Temperatura de los gases medio / Average gas temperature / Température des gaz moyenne / Temperatura media dei gas / Temperatura média dos gases	381 °C

Fabricación / Production /  
Produzione / Produção N° :

Distancia de seguridad (cm)  
Safety distances (cm)  
Distances de sécurité (cm)  
Distanza di sicurezza (cm)  
Distâncias de segurança (cm)



Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermittent operation. Not use shared flue. / Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation partagée de combustion. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa. / Leia e siga instruções de funcionamento. Utilize somente combustíveis recomendados. Aparelho preparado para funcionamento intermitente. Não uso compartilhado combustão.

39110-Soto de la Marina - Cantabria

MADE IN SPAIN

C07000DA110\_1



**Product End-of-Life/Recycling:**

To dispose of the stove after the product life has expired, please observe the following information.

- Dispose of the items correctly i.e. separate the parts to be disposed of in material groups.
- Always dispose of items in a way that is as sustainable as possible and that is in line with the current environmental protection, reprocessing/recycling and disposal technology.



NESTOR  
MARTIN

SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA  
Apdo. de correos 208 SANTANDER

C07100DA001\_1  
01/2015